

週の始めは何曜日なのか？

奥積 雅彦（総務省統計研究研修所教官）

1 週により特定している小売物価統計調査の調査日

小売物価統計調査は、国民の消費生活上重要な支出の対象となる商品の小売価格及びサービスの料金を調査し、消費者物価指数その他物価に関する基礎資料を得ることを目的としており、その調査日は小売物価統計調査規則（省令）で定められています。当該規則では調査日について、品目の特性に応じ、例えば「毎月の十二日を含む週の水曜日、木曜日又は金曜日」のように規定されています。

ところで、当該規則の改正案の制定過程で、「そもそも週の始めは何曜日なのか？」が論点となりました。ちなみに、広辞苑で「日曜」の字義は、「週の第1日」としたうえで、「週の最終日とする考え方もある」とされていました。これは、前者を基本とし、後者の考え方もあるというニュアンスがあるように思います。

2 週の始めは日曜日か月曜日か？

調べる過程で、カレンダーによって日曜日から始まるものと月曜日から始まるものがあり、悩ましかったのですが、広辞苑では、週の始めは、日曜日を基本としつつも、月曜日とする考え方もあり、また、法令上の定義もみられないことから、要はキメの問題であることが分かりました。小売物価統計調査規則では、広辞苑の「日曜」の字義は「週の第1日」を基本としていることをよりどころに、週の始めは日曜日として調査日を規定することとしました。

暦の会「暦の百科事典」に「週と旬」、「週の始めは日曜日か月曜日か」について、「現在の七日週の習慣は、もともとユダヤ人から起きたもので、それは「聖書」に由来する。「旧約聖書」の創世記には、神が六日のうちに天地万物を創り、七日目に休んだと記されている。その日が安息日（サバット）で土曜日に当てられている。ユダヤ人は、この日を安息日としたが、この習慣がキリスト教徒に引き継がれた。キリスト教では、週の始めの日はキリスト復活の日、主の日とした。これが日曜日である。」とされていました。

一方、日付等に関する国際規格は「IS08601」で、曜日のコードが定められ、月曜日が1で、日曜日が7とされ、月曜日を週の最初の日ととらえています。ただ、これらの規格で週の始めを月曜日とされていますが、広辞苑における「日曜」の字義は「週の第1日」を基本とされています。

3 週末は何曜日か？

先般の新型コロナウイルス感染症に関する東京都知事のメッセージにおいて「みなさん、

週末は外出を避け、家で過ごしましょう。」とされました。

ここでいう「週末」は、特に定義がなされていないことから字義どおり解するのだと考えられることから、広辞苑を調べたところ「一週間の末。土曜日、また土曜日から日曜日へかけていう。近年は金曜日を含めてもいう。」とされ、英英辞典¹では「土曜日及び日曜日」、「週のうち働かない二日間」、「金曜日の夜から日曜日」などとされており、これを踏まえれば、狭義では「土曜日」、広義では「金曜日から土曜日」、「土曜日から日曜日」、「金曜日から日曜日」や「金曜日の夜から日曜日」などもあり、「週末」を特定することはできませんでした。ただ、都知事のメッセージは、週の始めを月曜日と認識している人にとっては「週末」を「土曜日から日曜日」などとイメージしていると考えられます。一方で、週の始めを日曜日と認識している人にとっては「週末」を「土曜日」あるいは「金曜日から土曜日」などとイメージしていると考えられます。

4 「週末」の意識

NHK放送文化研究所が2018年に実施した調査²によると、「週末」が実際にはどのように解釈されているかについては、半数近くが「土曜日と日曜日」(47%)、次に多いのが「金曜日の夜から月曜日の朝まで」(18%)で、以下「金曜日と土曜日」(17%)、「土曜日のみ」(10%)などが続いており、人によってかなり異なります(表参照)。同研究所のHP(ことばの研究>「週末」っていつ?)において「「週末」が具体的に何曜日のことを指すと考えるのかは、人によってかなり異なります。そのため、厳密さ・正確さが求められるような場合には、「週末」ではなく別の言い方をすることも考えてみたほうがよいでしょう。」とされ、これは「週末」の指す範囲があいまいであるにとらえているように思います。

表 週末はどのような期間をさすか？

区分	割合(%)
総数 <small>(「その他・わからない」を含む)</small>	100
土曜日と日曜日	47
金曜日の夜から月曜日の朝まで	18
金曜日と土曜日	17
土曜日のみ	10
金曜日のみ	4
日曜日のみ	2

(注) NHK放送文化研究所調べ。2018年11月調査、1,211人(サンプル4,000人、有効回答率30.3%)

5 おわりに

以上のように、現状では、週の始めが何曜日であるかのとらえ方などによって「週末」のとらえ方も区々になることが分かりました。

【余談】統計調査の調査票で広狭様々に理解される用語は、森田優三先生のいう「回答のよろめき」³につながるおそれがある場合があることも考慮して、予断なく調査票の設計に当たる必要があることを改めて認識しました。ただ、新型コロナウイルス(COVID-19)の関係で、我が国の「週末」は土日であると意識する人の割合が増え、定着するかも知れません。

¹【参考資料】:Cambridge Dictionary、Oxford Learner's Dictionaries、CUERBO English Dictionary

² https://www.nhk.or.jp/bunken/research/kotoba/20190201_5.html

³ 統計図書館ミントピックスNo.15「統計のよろめき？」

【参考】

「週の始め」をキーワードに、国立国会図書館HP「レファレンス協同データベース」を検索してみると次のような質問があり、いずれも丁寧に回答がなされており、大変参考になりました。

◆カレンダーの左端の曜日について。日曜始まりと月曜始まりがあるのはなぜか。

https://crd.ndl.go.jp/reference/detail?page=ref_view&id=1000221425

◆週という概念ができたのはいつ頃からか、また、なぜ日月火水木金土の順なのかを調べたい。

https://crd.ndl.go.jp/reference/detail?page=ref_view&id=1000192037

◆カレンダーは欧米では月曜始まりである。日本のものは、なぜ日曜始まりなのか。

https://crd.ndl.go.jp/reference/detail?page=ref_view&id=1000104947

また、平塚徹（京都産業大学）「一週間はいつ始まるか？」に詳しい解説がありました。特に、いくつかの言語の辞書で、「月曜日」、「日曜日」、「週」を意味する言葉の定義を調べた結果が紹介されており、言語によって、週の最初が、日曜日だったり、月曜日だったりして、一定していないことが指摘されています。

<http://www.cc.kyoto-su.ac.jp/~hiratuka/essays/week.html>